

关于 9/11 世贸中心 (WTC) 健康计划要求的通知

WTC 健康计划要求、服务和福利

WTC 健康计划下提供的服务是一项有限的医疗保健福利计划,包括以下内容:

加入计划的符合审查准则的幸存者可接受:

- 一次性首次综合健康检查。
 - 如果首次综合健康检查没有导致经核证的病症,而幸存者希望在未来为可能与 WTC 相关的新疾病进行额外的健康评估,他们可能需要自费或使用主要健康保险来支付 WTC 健康计划医生未来的评估费用。

登记应急救助人员和符合核证准则的幸存者 (出现经核证 9/11 世贸中心相关疾病的幸存者) 会收到:

- 年度综合健康检查
- 对于经核证的 9/11 世贸中心相关疾病的医疗和精神健康治疗,以及
- 福利咨询服务。

此外,所有符合美国预防服务工作组(USPSTF)年龄和风险指引的 WTC 健康计划成员(纽约市消防局家庭成员除外)均可进行癌症筛查。

护理通过纽约 (NY) 大都会地区的临床卓越中心(CCEs)和全国医疗服务机构或单位组织网络(NPN)提供。WTC 健康计划行政官被指定为美国国家职业安全与健康研究所(NIOSH)的主任,确定了登记资格,并证明了登记会员的治疗情况。

9/11 世贸中心相关疾病:

2010 年《詹姆斯·萨洛加 9/11 健康与赔偿法案》(简称《萨洛加法案》),该法案确立了 WTC 健康计划,指定了所承保治疗之 9/11 世贸中心相关疾病列表(列表)的原始列表(公共健康服务法案第 3312 (a) (3) 和 3322 (b) 节)。WTC 健康计划行政官可通过规则制定将其他病症添加到列表中。有关提供保障的病症的更多信息,可浏览 www.cdc.gov/wtc/conditions.html。

监察和治疗

WTC 健康计划为已登记的应急救助人员提供年度医疗监察。幸存者如果经 9/11 世贸中心相关疾病(称为符合核证准则的幸存者)核证,则接受年度医疗监察。医疗监察旨在检测可能与 WTC 相关的症状和疾病,包括身体检查、呼吸测试、精神健康评估、暴露评估、常规血液和尿液测试,不包括药物或 HIV 测试,以及在必要时转介治疗。符合资格的应急救助人员和符合核证准则的幸存者,包括之前计划下符合资格的人,将获得这些监察福利和治疗,这些福利和治疗对于经核证的 9/11 世贸中心相关疾病和某些医疗相关疾病是医学上必要的。

如果 WTC 健康计划的医生根据首次综合健康检查或医疗监察检查确定会员患有与 WTC 相关疾病,WTC 健康计划行政官必须首先证明该病症获得提供,并批准所提供的治疗。提供保障的治疗适用于经核证的 9/11 世贸中心相关疾病,以及与经核证的 9/11 世贸中心相关疾病有医学上的某些疾病。经核证与 WTC 相关疾病的治疗必须由 WTC 健康计划附属提供者提供。

这些服务和福利对会员属于自愿性质。会员可随时退出参与 WTC 健康计划,除失去计划服务外,不会产生任何财务或其他后果。

药房福利

会员有权享受经核证的 9/11 世贸中心相关或医疗相关病症的药房福利。WTC 健康计划与一名或多名制药供货商订立合约,并有权随时更改制药供货商。

服务付款

WTC 健康计划将承保计划提供者作为经核证的9/11 世贸中心相关疾病提供的医学必需护理费用，并与任何其他私人或公共医疗保健计划(例如 Medicare)协调付款。

对于紧急救助人员，本计划是所有监察和治疗的首批付款人，支付通过本计划获得的所有服务，除非紧急救助人员针对经核证的健康状况已确定工伤赔偿个案。如果有针对对应紧急救助人员经核证的 WTC 相关疾病的既定工伤赔偿个案，工伤赔偿基金将是首批付款人。WTC 健康计划要求减少或收回治疗 9/11 世贸中心相关疾病的款项，前提是该病症由工伤赔偿或类似工作相关伤害或疾病计划提供保障。对于在 WTC 健康计划中因工作相关获核证的 9/11 世贸中心相关疾病而接受治疗，以及没有就该疾病获得工伤补偿的紧急救助者，WTC 健康计划是首批付款人。

对于幸存者，该计划会为首次综合健康检查和年度综合健康检查支付全额费用。对于经核证的 9/11 世贸中心相关疾病之治疗，该计划是第二付款人。这表示 9/11 世贸计划将首先向幸存者的私人健康保险收取账单，然后向任何公共健康保险(例如联邦医疗保险或公共医疗补助)收取账单。在其他健康保险公司付款后，该计划将支付所有剩余费用。如果幸存者具有与工作相关的经核证的 WTC 相关疾病，并且对该疾病有工伤赔偿要求，则该计划将首先付款，然后向工伤赔偿保障提供者或和解(如适用)寻求补偿。

该计划可能会与这些潜在付款人分享会员的受保护的健康信息和/或个人可识别信息(例如病历)，用于报销目的。WTC 健康计划也可能与联邦医疗保险与医疗补助中心和 WTC 健康计划承包商交换受保护的健康信息和/或个人可识别信息，以用于付款目的。

请注意：WTC 健康计划不能取代个人健康保险。WTC 健康计划是一项有限的健康护理福利计划，仅对经核证的 9/11 世贸中心相关疾病提供监察和治疗。WTC 健康计划并不提供一般健康护理的全部范围，亦不能取代会员自身的主诊医生或其他健康护理提供者的就诊。

参与 WTC 健康计划并不妨碍会员自费前往其私人医生处就诊，或从任何其他提供者处获得任何医疗评估或治疗。应急救助人员和幸存者有责任就任何未确定为与 WTC 相关病症或未获得会员 WTC 健康计划提供者和 WTC 健康计划预先授权的健康状况，自费获得必要的跟进评估和治疗。

平价医疗法案

平价医疗法案(ACA)有时称为 Obamacare，于 2014 年 1 月 1 日生效。ACA 要求每个人在未获得批准豁免的情况下，维持最低基本健康保险。萨洛加法案要求计划会员自 2014 年 7 月 1 日起符合 ACA 要求。

请联络经过专门培训的 ACA 顾问(或导览员)，寻求直接协助，以选择并按照适合您的选项行事：

1. 联邦 ACA 顾问可致电 1-800-318-2596(听力障碍电传：1-855-889-4325)，该电话每周 7 天，每天 24 小时(假日除外)开放；或
2. 纽约州 ACA 咨询师可致电 1-855-355-5777(听力障碍电传：1-800-662-1220)周一至周五(上午 8:00 至晚上 8:00 和周六上午 9:00 至下午 1:00)；或
3. 在 localhelp.healthcare.gov 寻找当地帮助/代理-经纪人帮助

您也可以在联邦 ACA 网站 www.healthcare.gov 和纽约州 ACA 网站 nystateofhealth.ny.gov 获得信息。

申请

WTC 健康计划将以先到先得的方式评估申请。

恐怖分子观察名单

萨洛加法案要求 WTC 健康计划的管理人在登记前确定计划申请人是否在恐怖分子筛查数据库(通常称为恐怖分子观察名单)中。WTC 健康计划的管理员将咨询司法部，以确定申请人是否在恐怖分子观察名单中。被判定为属于此名单的个人不符合参保 WTC 健康计划的资格。这亦适用于符合先前 WTC 计划下治疗及福利资格的应急救助人员及幸存者。有关恐怖分子观察名单的更多信息，请浏览 www.fbi.gov/about/leadership-and-structure/national-security-branch/tsc。

向司法部披露任何个人身份信息将仅限于确定恐怖分子观察名单状态所必需的信息。一旦确定个人不在恐怖分子观察名单中，个人可识别信息将被销毁或退回 WTC 健康计划。

申诉过程

会员有权就 WTC 健康计划管理人(管理人)就注册、健康状况证明以及提供治疗和福利而作出的申诉决定。个人或他们的指定代表可以在参保决定函日期的 120 天内以书面形式对决定提出申诉。除其他要求外,申诉必须说明会员认为行政管理人的决定不正确的原因(包括)。计划政策、法规或法律的申诉无效。请注意:会员无权对计划提供者认为某情况不符合认证标准的决定提出申诉,并且不会提交认证申请。

在收到有效的申诉请求后,行政管理人将指定一名独立于本计划的联邦官员审查案件并提出建议。联邦官员可能会考虑之前未随申请一并提交并由 WTC 健康计划考虑的新信息。行政官会审查联邦官员的建议,并且针对申诉作出最终决定。

行政官可随时重新开启并重新考虑拒绝。有关根据恐怖分子观察名单信息而拒绝参保的申诉将被委托给适当的联邦机构。

9/11受害者赔偿基金

9/11受害者赔偿基金(VCF)向 2001 年 9 月 11 日至 2002 年 5 月 30 日期间的某个时间点于世界贸易中心或纽约市暴露区(见 www.vcf.gov/nyc-map-exposure-zone)、五角大楼撞击现场;或宾夕法尼亚州尚克斯维尔撞击现场出现的人士(或死者个人代表),以及此后被诊断患有 9/11 相关的身体疾病的人士提供经济赔偿。VCF 无法补偿精神心理疾病,也无法区分应急救援人员和幸存者。

VCF 由司法部管理,是《萨洛加法案》下的单独联邦计划。登记 WTC 健康计划不会将您自动向 VCF 注册或申请索赔。请浏览 VCF 网站 www.vcf.gov 或致电 1-855-885-1555 了解更多信息。

已申请 WTC 健康计划福利的应急救援人员或幸存者亦可申请 VCF 福利。VCF 要求申请人签署授权表格,允许司法部与 WTC 健康计划等其他实体分享受保护的健康信息和/或个人可识别信息(包括病历)。因此,如果 VCF 申请人也是 WTC 健康计划的成员,WTC 健康计划可能会向 VCF 披露受保护的健康信息和/或个人可识别信息。

VCF 亦可向 WTC 健康计划索取有关会员经核证的 9/11 世贸中心相关疾病及治疗、有关 WTC 健康计划会员的任何核证或 WTC 健康计划成员的 9/11 世贸中心相关疾病的核证,以及会员的治疗资格的信息。

有关 WTC 健康计划成员治疗费用和付款的信息也可能与 VCF 分享。VCF 补偿奖励可能会降低个人接受或有权接受的治疗费用,包括通过 WTC 健康计划。

临床卓越中心 (CCE)

WTC 健康计划与临床卓越中心(CCE)订立合约,为合格会员提供首次综合健康检查、监测、治疗及其他服务。为遵守《萨洛加法案》,CCE 亦向 WTC 健康计划数据中心收集及报告数据,包括有关医疗申索的数据。

数据中心

根据《萨洛加法案》,WTC 健康计划与数据中心订立合约,以执行以下事项:

1. 接收、分析和报告从 CCE 和全国医疗服务机构或单位组织网络(NPN)收集的资料至 WTC 健康计划;
2. 就与 9/11 世贸中心相关疾病制定首次综合健康检查、监测和治疗方案;
3. 协调 CCE 的外展活动;
4. 建立参与 NPN 的医疗提供者资格标准(见下文);
5. 协调和管理 WTC 健康计划指导委员会的活动;以及
6. 定期与 CCE 会面,以获取有关数据分析和报告,以及开发监测、首次综合健康检查和治疗方案的意见。

全国医疗服务机构或单位组织网络

WTC 健康计划与全国医疗服务机构或单位组织网络 (NPN) 签订合同, 为居住在纽约 (NY) 大都会地区以外的合格会员提供首次综合健康检查、监测、治疗和福利。这些人士可以选择从 CCE 获得 WTC 健康计划福利。NPN 供货商必须符合数据中心所建立的资格。与 CCE 一样, NPN 会向数据中心收集和报告数据, 包括索赔数据。

指定代表

紧急救助者和幸存者可指定一个人代表他们行事, 并代表他们在 WTC 健康计划中的行政权益。指定代表可能会提供和获取有关您申请 WTC 健康计划、您的福利和您计划会员资格的个人信息。指定代表亦可就您在 WTC 健康计划下的资格、认证或任何其他行政问题, 包括申诉, 向本计划提出请求或指示。

如果指定代表的服务不违反任何适用的法律条文, 则指定代表可以是任何个人 (而非团体或公司)。您一次只能有一位指定代表。根据 WTC 健康计划, 家长或法定监护人可代表寻求监察或治疗服务的未成年人行事。

通过指定代表, 您授权 WTC 健康计划向该人士披露您的个人资料, 并授权该人士就有关您在 WTC 健康计划中的会籍的所有事宜担任您的代表; 以及接收和/或提供有关您会籍和参与 WTC 健康计划的信息, 包括您在本计划记录中所载的事实和医疗证据的副本。但是, 此人可能无法代表您作出医疗护理 (例如治疗) 决定。

请注意: 如果 WTC 健康计划以书面形式通知您的任何要求已寄送至指定代表, 则被视为完全符合规定。WTC 健康计划一般不接受行政事宜的授权书。这包括代表个人签署和/或提交申请、代表个人签署指定代表表格, 以及代表个人以其他方式与 WTC 健康计划互动。

要指定代表, 会员必须向本计划填写并提交指定代表表格及指定代表 HIPAA 授权书。更多信息及表格载于 www.cdc.gov/wtc/designated_representative.html 或致电 1-888-982-4748。

破坏性和侮辱性行为

WTC 健康计划相信所有人都有权享有安全的工作环境。WTC 健康计划申请人或成员对计划附属的设施或人员 (例如临床卓越中心 (CCE)、全国医疗服务机构或单位组织网络 (NPN)、提供者或工作人员) 作出破坏性或侮辱性行为将绝不备受容忍。

这些行为包括但不限于对员工或其他患者的暴力或威胁行为 (包括言语或身体虐待)、粗鲁或粗俗语言 (包括诽谤或大叫)、扔碎和引人注目的对象、骚扰或跟踪、隐瞒或使用武器, 以及参与犯罪行为。

根据具体情况, 从事此类行为的成员可能暂停其 CCE 或 NPN 提供者的护理, 需要签署一份行为协议, 概述对他们的期望, 以便从提供者处获得护理, 需要转移到其他 CCE 或 NPN 提供者, 或受到其他适当行动的约束, 包括在必要时参与执法机构。

该计划致力于为成员的 WTC 相关健康需求提供高质素抚恤护理。但破坏性或侮辱性行为可能会影响该计划及时提供福利的能力。

处罚

如果应急救助人员或幸存者故意向 WTC 健康计划提供虚假数据, 包括在申请参保时, 他们可能面临不超过五年的罚款和/或监禁。

有关 WTC 健康计划的更多信息, 请参阅授权法规和联邦法规 (参见公共卫生服务法第 XXXIII 篇, 美国法典第 42 章 § 300mm - 300mm-61; 42 C.F.R. 第 88 部分)。有关法规和联邦法规的连结, 请浏览 www.cdc.gov/wtc/laws.html。

更新日期: 2021 年 12 月